

# 5100 Tibet Spring water.



SETTORE ACQUA & CSD  
**5100 Tibet Spring Water**  
Tibet Glacier M.W. Co. Ltd.  
Lhasa (Tibet), Cina  
» cartonatrice  
SMI WP 350



**A lato:** le "prayer flags" accolgono i visitatori sulla catena montuosa di Nyenchen Tanggula.

## ▪ L'imbottigliamento in "vetta al mondo"

L'acqua "5100" sgorga a 5.100 m s.l.m. dalla sorgente di Dongziong, a sud della catena montuosa del Nyenchen Tanggula, sull'altopiano Qinghai-Tibet, apprezzato quale una delle poche aree al mondo prive d'inquinamento. Per tale motivo "5100", pura, pulita ed incontaminata, può essere definita un supporto alla salute. Lo stabilimento di imbottigliamento appartiene alla società Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd (situata nei pressi della capitale Lhasa a 4.300 m s.l.m.), fondata nel 2005 nell'ambito di uno dei più ingenti investimenti commerciali effettuati a Lhasa negli ultimi anni.





*"E' una magica strada celeste che porta l'affetto della patria alle zone di confine. D'ora in poi i monti non saranno più alti e le strade non saranno più lunghe, riunendo gioiosamente le varie etnie."*

■ E' il testo tratto dalla canzone "Strada Celeste", composta dalla popolazione tibetana ed interpretata dal cantante tibetano Basang per celebrare l'apertura al traffico della linea ferroviaria Qinghai-Lhasa il 1° Luglio 2006.

Il "Treno del Cielo", che detiene il primato di ferrovia più alta al mondo - la più lunga situata su un altopiano - ha notevolmente incentivato lo sviluppo del mercato tibetano, iniettando nuova vitalità nell'economia di questa regione conosciuta in tutto il mondo per i suoi monaci buddisti.

Questa nuova infrastruttura tecnologicamente avanzata e, allo stesso tempo, amica dell'ambiente, nell'immaginario collettivo tibetano rappresenta un ponte verso la felicità grazie alla creazione di nuove opportunità di lavoro per la manodopera del Tibet, che può ora usufruire di un nuovo ed efficiente

## ■ PECHINO-LHASA: un viaggio incredibile sul "Treno del Cielo"

La linea ferroviaria Pechino-Lhasa, nota anche col nome di "linea del Qinghai-Tibet", collega le due capitali di Cina e Tibet, percorrendo in circa 48 ore i 4.200 Km che le separano. Il suo tracciato serve complessivamente 44 stazioni e permette la circolazione di otto treni contemporaneamente.



I lavori di costruzione sono iniziati nel 1956 ed il tratto finale è stato inaugurato solo il 1° Luglio 2006.

Il "Treno del Cielo" è una meraviglia di ingegneria che s'inerpica su impervi tratti montuosi, fino ad un'altezza di 5.029 m s.l.m., e viaggia sul binario più alto del mondo; il primato precedente apparteneva ad un tratto ferroviario di appena una trentina di chilometri, che, ad una altezza di oltre quattromila metri, si snoda ai piedi del celebre Machu Picchu in Perù.

Le carrozze sono pressurizzate e climatizzate come gli aerei, con vetri ad alta protezione contro i raggi ultravioletti, poichè l'80% della ferrovia è collocato ad un'altitudine di oltre 4.000 m. La stazione più alta è quella di Tanggula, a più di 5000 metri s.l.m..

Lunghi tratti della colossale opera sono adagiati su permafrost, ovvero ghiacciai permanenti, con temperature di decine di gradi sottozero.

Sono stati scavati 7 trafori (tra cui il Tunnel Fenghuoshan, lungo 1.338 m, realizzato all'altezza da primato di 4.905 m s.l.m.) e costruiti 286 ponti per consentire l'attraversamento delle brulle, impervie ed inviolate montagne tibetane.



mezzo di trasporto.

D'altra parte il "Tibet Express" ha favorito la diffusione dell'acqua minerale "5100", che nasce dai ghiacciai tibetani a 5.100 m di altitudine (da cui il nome) e che, viaggiando lungo la nuova linea ferroviaria, viene distribuita in Cina e quindi all'estero.

La società Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd, imbottigliatrice dell'acqua

"5100", ha in particolare modo goduto dei vantaggi economici offerti dal nuovo sistema di trasporto.

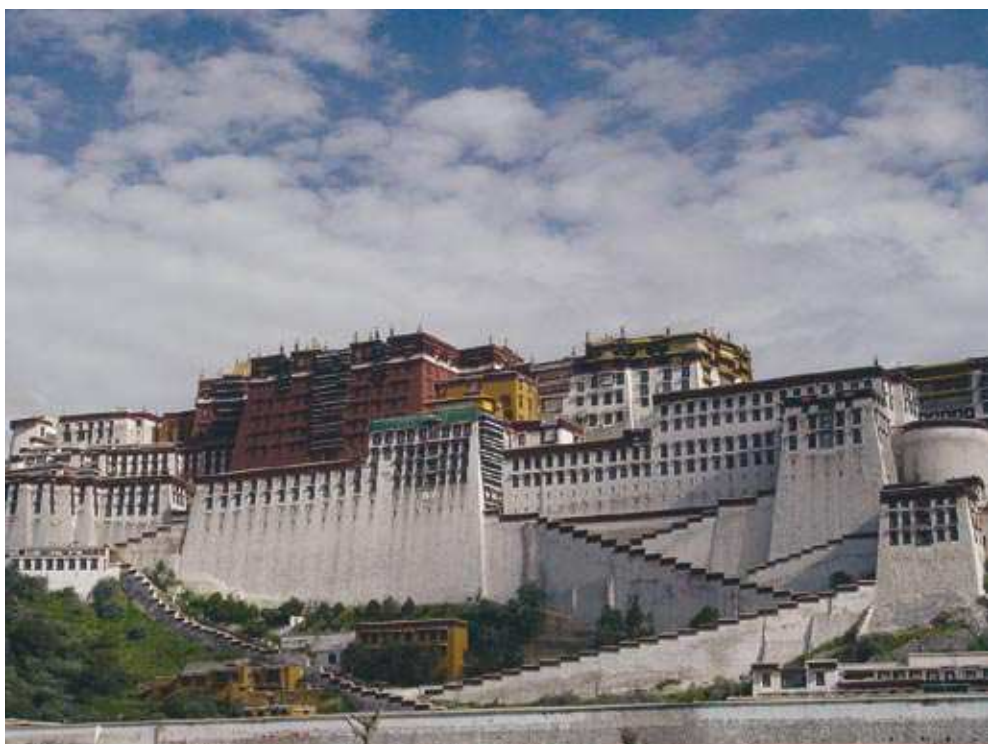
"La realizzazione della linea ferroviaria Qinghai-Tibet è iniziata prima della costruzione della nostra fabbrica", afferma Jiang Xiaohong, Direttore Generale di Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd, durante un'intervista rilasciata alla China Radio International, "il che significa

che ci siamo attivati dopo aver ricevuto la notizia. Il primo anno di funzionamento dopo l'apertura al traffico ha dimostrato che abbiamo preso la decisione giusta".

Le vendite dell'acqua "5100" sono infatti notevolmente aumentate al punto che, con l'attuale capacità produttiva di 300.000 tonnellate/anno, l'azienda rappresenta il più grande imbottigliatore d'acqua in Tibet.

## Tibet: "serbatoio d'acqua dell'Asia"

■ Sul Qinghai-Tibet nascono le sorgenti dei maggiori fiumi che scorrono in Cina e nell'Asia sud-orientale. I ghiacciai tibetani alimentano infatti i fiumi Brahmaputra, Mekong, Yangtze, Indus, Fiume Giallo e Salween. Il "Tetto del mondo" ha inoltre fama di ospitare numerose specie appartenenti alla fauna di montagna, in grado di riprodursi e sopravvivere soltanto in un contesto ecologico "speciale", primitivo ed incontaminato. L'acqua minerale dell'altopiano rappresenta una delle principali risorse commerciali della regione; a partire dal 2006 la linea ferroviaria Qinghai-Lhasa ne ha ridotto i costi di trasporto, rendendone possibile la distribuzione in tutta la Cina ed all'estero.



## ▪ SMI IN CINA



Il costante impegno a conseguire la piena soddisfazione del cliente, ha portato SMI alla decisione di essere presente direttamente sul territorio cinese con due uffici di rappresentanza situati nei poli industriali di Nanjing e Guangzhou.

La collaborazione con personale madrelingua altamente specializzato e costantemente aggiornato, assicura un servizio di elevata qualità sia nelle attività commerciali che nel servizio di assistenza tecnica per l'installazione e la manutenzione degli impianti. La fornitura di pezzi di ricambio direttamente in loco ha inoltre consentito di ottimizzare i tempi di consegna e di ridurre le spese di trasporto. La competenza, professionalità e disponibilità del personale commerciale e tecnico degli uffici SMI in Cina rappresentano uno dei fattori chiave alla base degli ottimi risultati di vendita raggiunti da SMI in quest'area.



## SMI e "5100": Insieme ad alta quota

■ Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd detiene il primato mondiale quale impianto d'imbottigliamento situato alla più elevata altitudine sul livello del mare. Con una capacità produttiva di 300.000 tonnellate/anno, l'azienda rappresenta il più grande imbottigliatore d'acqua in Tibet.

L'ubicazione geografica a 4.300 m s.l.m. richiede l'utilizzo di una tecnologia di imbottigliamento avanzata, che consenta all'azienda di affrontare costantemente difficili sfide dettate dalle condizioni climatiche estreme. D'altra parte, non va sottovalutata la necessità di curare il processo di imballaggio

del prodotto, distribuito in tutta la Cina ed all'estero.

Consapevole di tale esigenza, Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd si è rivolta a SMI per la fornitura di una cartonatrice wrap-around della serie WP modello 350, da inserire nella linea di imbottigliamento da 25.200 BPH. Possiamo pertanto affermare che le confezionatrici SMI risultano installate in ogni parte del mondo, essendo progettate per affrontare quotidianamente condizioni climatiche estremamente differenti.

L'imballaggio in scatola di cartone ondulato è stato ritenuto la soluzione ideale per la distribuzione in ogni parte del mondo dei





prodotti di Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd.

Il tipo di confezione realizzato con la cartonatrice wrap-around SMI offre infatti importanti vantaggi durante il trasporto: le bottiglie di PET contenute al suo interno vengono protette da urti, abrasioni e sollecitazioni meccaniche, in quanto lo spessore del cartone funge da ammortizzatore nel corso della movimentazione. L'acqua minerale "5100" viene distribuita in bottiglie PET quadrate con capacità 0,33/0,5/1 l, ed in bottiglie PET cilindriche da 1,5 l. Le bottiglie più piccole, da 0,33 e 0,5 l vengono confezionate nel formato tradizionale 4x6, mentre per le bottiglie da 1 ed 1,5 l è stato preferito il formato 3x4.

La scelta dell'azienda tibetana di collaborare con SMI è stata positivamente influenzata dall'ottima reputazione che Smigroup ha conquistato in tutto il continente asiatico, dove è da tempo considerato un partner altamente qualificato e affidabile. Nella sola Cina risultano infatti installate più di 350 confezionatrici SMI, oltre il 40% delle quali è rappresentato da cartonatrici wrap-around. Inoltre, per far fronte alle condizioni climatiche estreme che si incontrano sul "tetto del mondo", Tibet Glacier Mineral Water Co. Ltd ha deciso di affidarsi all'efficienza della tecnologia SMI, le cui confezionatrici si distinguono per design modulare, flessibilità operativa ed elevato rendimento, grazie alla completa automazione dei processi, alla gestione elettronica degli assi macchina ed al cablaggio a bus di campo. Possiamo inoltre annoverare tra i fattori determinanti per la scelta del prodotto SMI il prezzo competitivo ed il servizio di assistenza tecnica e post-vendita garantito dalle filiali cinesi di Nanjing e Guangzhou.

